

**CENTEK®**

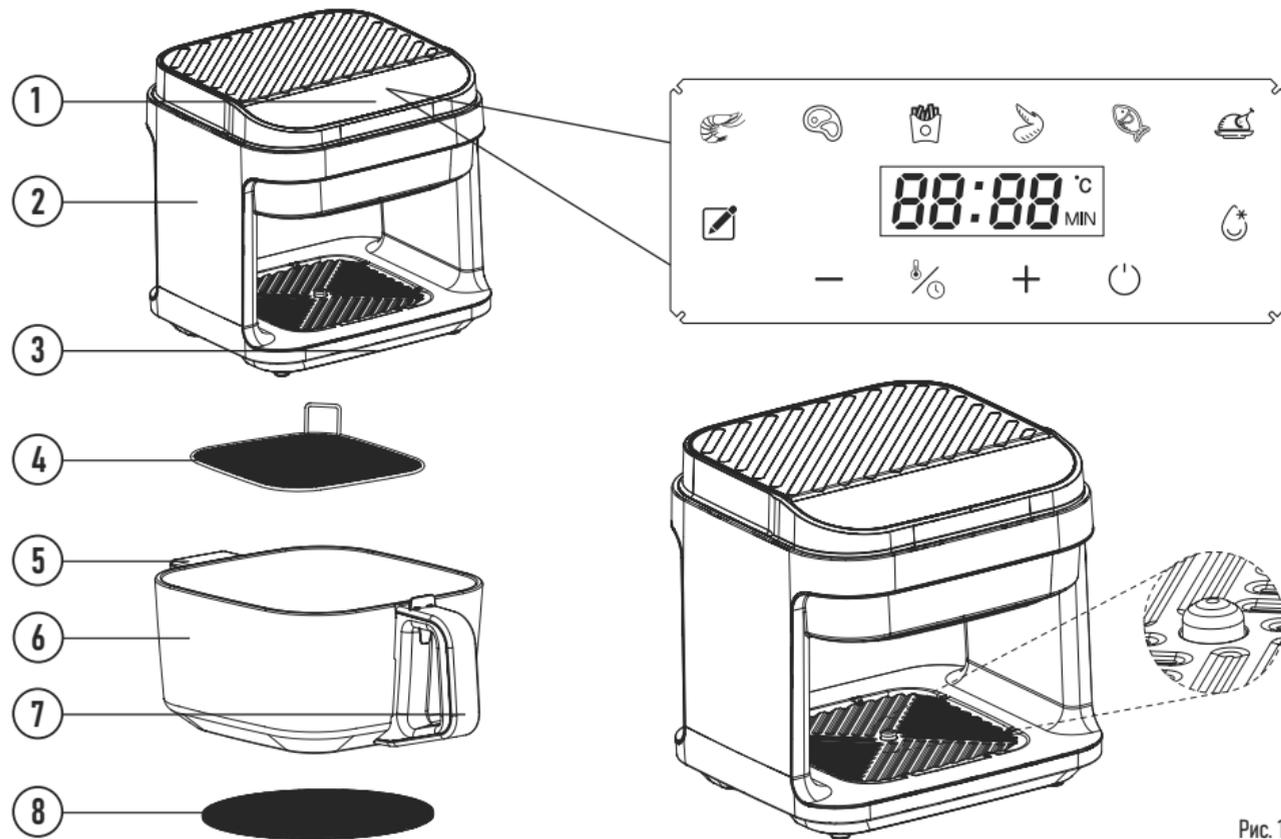
**СТ-3101**

АЭРОГРИЛЬ  
ԱԵՐՈԳՐԻԼ  
AIR ROASTER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
ՈՐՏԱԿՈՐԾՈՂԻ ՁԵՆՆԱԴՐՎԸ  
INSTRUCTION MANUAL



СЕРИЯ СТ



## РУССКИЙ

**Уважаемый потребитель!**

**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.  
Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем  
необходимым требованиям по качеству и безопасности  
при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.  
Желаем Вам приятного пользования!**

**Аэрогриль является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!**

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

**НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА:** для приготовления пищи с помощью потоков горячего воздуха.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья,

Рис. 1

а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Во избежание повреждения или возникновения опасности не погружайте шнур питания, вилку или корпус в воду или под кран во время чистки.
2. Избегайте попадания жидкости в прибор во избежание поражения электрическим током или короткого замыкания.
3. Не закрывайте воздухозаборники и воздуховыпускные отверстия во время работы прибора.
4. Убедитесь, что ваше выходное напряжение соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора.
5. Перед использованием, пожалуйста, проверьте шнур питания прибора и принадлежности, чтобы при использовании не было никаких повреждений.
6. Не допускайте, чтобы шнур свисал с острого края столешницы.
7. Не включайте прибор в розетку и не прикасайтесь к панели управления мокрыми руками.
8. Не ставьте и не используйте прибор на горючие материалы или рядом с ними, такими как скатерть, занавески или обои, во избежание возгорания.
9. Во внутренней чаше прибора во время работы высокая температура, пожалуйста, не ставьте в нее пластиковую посуду, миски или защитную пленку.
10. При использовании прибор следует устанавливать на горизонтальную и устойчивую поверхность. Не кладите на пластик, доску или любую другую поверхность, подверженную нагреву и легкому износу.
11. Не ставьте прибор вплотную к стене или другим приборам, при этом должно оставаться около 10 см свободного пространства.

12. Не кладите ничего на верхнюю часть прибора.
13. Во время жарки в приборе горячий пар будет выходить через выпуск воздуха с задней стороны. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от паровых и воздуховыпускных отверстий. Также будьте осторожны с горячим паром и воздухом, когда вынимаете чашу.
14. Если заданное время будет слишком долгим, пища подгорит, задымится и через воздухопровод будет выходить дым. Немедленно выньте вилку из розетки и очистите стеклянную чашу и решетку от продуктов и масла.
15. После использования прибора, пожалуйста, нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ», затем выньте вилку из розетки, избегайте прямого сильного вытягивания шнура питания.
16. Храните прибор и его шнур питания в недоступном для детей месте.
17. Отключайте прибор от розетки, когда он не используется, или перед очисткой. Сначала дайте ему остыть, а затем произведите очистку.
18. Не используйте аксессуары, поставляемые неродными производителями.
19. Данный прибор предназначен для домашнего использования. Не используйте на открытом воздухе.
20. Всегда отключайте прибор от сети, когда он не используется.
21. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или другими квалифицированными специалистами во избежание опасности.
22. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
23. Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

24. Использовать прибор только с надлежащим соединителем.
25. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
26. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Панель управления
2. Корпус
3. Основание
4. Решетка
5. Маленькая ручка
6. Стеклянная чаша
7. Большая ручка
8. Прихватка-подставка силиконовая

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Символ				
Значение	Креветки	Мясо	Картофель фри	Куриные крылья
Символ				
Значение	Рыба	Курица	Ручной режим	Разморозка

Символ			- +	
Значение	Дисплей температуры и времени	Выбор параметров приготовления	Регулировка температуры / времени	Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Аэрогриль в сборе - 1 шт.
- Решетка для приготовления - 1 шт.
- Прихватка-подставка силиконовая - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

### 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

После транспортировки или хранения прибора при низких температурах необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением. Осторожно распакуйте изделие, удалите все упаковочные материалы. Протрите корпус прибора влажной тканью, затем вытрите насухо. Решетку и силиконовую прихватку-подставку сполосните и вытрите насухо. Убедитесь в отсутствии видимых дефектов. Первоначальное применение прибора может сопровождаться запахом и дымом – это нормально и безопасно. Рекомендуем прогреть аэрогриль при температуре 180 °С в течение 10 минут.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Установите прибор на ровную горизонтальную поверхность.
2. Поставьте внутрь чаши решетку.
3. Установите чашу внутрь аэрогриля. Чаша должна быть установлена надлежащим образом. Если чаша установлена внутрь не до конца, то аэрогриль не будет работать, а на дисплее отобразится «---». За это отвечает специальный датчик (Рис. 1).
4. Включите аэрогриль в сеть. Раздастся звуковой сигнал, все индикаторы на дисплее загорятся и погаснут, кроме кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ». Нажмите на нее, прибор перейдет в режим ожидания. В режиме ожидания активны все кнопки, кроме кнопок «->» и «<+».
5. Выберите необходимую автопрограмму, нажав на соответствующую ей иконку. Затем нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ». Чтобы изменить предустановленные параметры приготовления, нажмите на кнопку , выберите параметр (температура/время) и установите необходимые значения с помощью кнопок «->» и «<+».
6. Шаг изменения температуры - 5 °С. Шаг изменения времени - 1 минута. Для быстрого изменения параметров удерживайте кнопку «->»/«<+».
7. Для старта нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ». Во время работы на дисплее будут отображаться параметры температуры и времени.
8. По завершении приготовления трижды раздастся звуковой сигнал, аэрогриль завершит работу. На дисплее отобразится надпись OFF.
9. Вентилятор продолжит работать в течение 1 минуты для охлаждения прибора.
10. Вытащите чашу за ручку. Нажмите на кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ». Отключите прибор от сети.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** во время приготовления рекомендуем переворачивать продукты для более равномерного приготовления.

### РЕЖИМ ПАУЗЫ

Во время работы вытащите стеклянную чашу из аэрогриля, чтобы перейти в состояние паузы. При этом все кнопки будут заблокированы, кроме кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ». Поместите чашу обратно в аэрогриль, работа возобновится, прибор продолжит готовить.

### ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВРЕМЕНИ

Авто-программа	Иконка	Температура, °С	Время, мин.	Возможная темп., °С	Возможное время, мин.
Ручной режим		120	20	40-200	1-60
Креветки		160	10	150-170	1-60
Мясо		180	12	170-190	1-60
Картофель фри		185	25	170-200	1-60

Куриные крылья		180	15	170-190	1-60
Рыба		160	20	150-170	1-60
Курица		180	35	170-190	1-60
Разморозка		80	10	70-90	1-60

**ПРИМЕЧАНИЕ:** чем больше порция запеченной курицы или других продуктов, тем больше времени и температуры требуется для ее приготовления, в зависимости от конкретной ситуации.

#### 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Обязательно мойте чашу и решетку аэрогриля после каждого использования.
- Перед очисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть. Не погружайте аэрогриль и шнур питания в воду и другие жидкости.
- Не используйте абразивные чистящие средства и материалы. Протрите корпус и дисплей слегка влажной тряпочкой и вытрите насухо.
- Чашу и решетку промойте теплой водой с мягким моющим средством. Вытрите насухо.
- В случае сильных загрязнений налейте в чашу горячую воду с мягким моющим средством и оставьте на некоторое время. После чего тщательно промойте ее.
- Не мойте чашу, решетку и силиконовую прихватку в посудомоечной машине.

#### ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает	Прибор не включен в сеть.	Включите прибор в сеть.
	Чаша не установлена (установлена неправильно) в аэрогриль.	Установите чашу в аэрогриль правильно.
Продукты не готовы	Слишком большой размер продуктов.	Нарежьте на более мелкие кусочки.
	Недостаточное время приготовления.	Увеличьте время приготовления.
	Недостаточная температура приготовления.	Увеличьте температуру приготовления.
Продукты приготовлены неравномерно	Слишком большой вес продуктов.	Убедитесь, что объем продуктов в чаше не превышает 4/5 ее объема. Убедитесь, что продукты достаточно свободно размещены в чаше.
	Продукты не разморожены.	Разморозьте продукты полностью.

	Продукты не были перемешаны/переворнуты во время приготовления.	Рекомендуется периодически перемешивать/переворачивать продукты.
Белый дым	Жирные продукты	Немного убавьте температуру. Небольшой дым при приготовлении жирных продуктов это нормально.
	Застывший жир с предыдущего использования.	Убедитесь, что чаша чистая после предыдущего использования.
Картофель фри не хрустящий	Картофель недостаточно обсох. Брусочки нарезанного картофеля слишком толстые. Низкое качество используемого масла.	Убедитесь, что картофель достаточно обсох и нарезан не слишком толстыми брусочками. Попробуйте использовать предварительный разогрев аэрогриля.
На дисплее ошибка «E01»	Обрыв цепи в температурном датчике.	Обратитесь в сервисный центр.

На дисплее ошибка «E02»	Короткое замыкание в температурном датчике.	Обратитесь в сервисный центр.
На дисплее ошибка «E03»	Слишком высокая температура внутри.	Отключите от сети, вытащите чашу, дайте прибору остыть.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номинальная мощность: 1100-1350 Вт
- Объем чаши: 5,5 л
- Температурный диапазон: 40-200 °С
- Временной диапазон: 1-60 мин.



**БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ:** при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федераль-

ного закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: TOO «Moneypor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



**ВНИМАНИЕ!** Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

**ВНИМАНИЕ!** Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения не критических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответство-

вать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek.ru>.

## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

**Импортер:** ООО «Ларина-Электроникс». **Адрес:** Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. **Тел.:** +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;

- соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
- механические повреждения;
  - естественный износ прибора;
  - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
  - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным Техническим Стандартам;
  - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
    - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
    - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертели, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
  - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.
5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умысленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.
7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).
- Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

**Құрметті тұтынушы!**

**ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.  
Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар  
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.**

**Аэрогриль-бұл тұрмыстық құрал және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!**

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

**ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ:** ыстық ауа ағындары арқылы тамақ дайындауға арналған.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуына, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуына жол бермеу үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Зақым келтірмеу немесе қауіп төндірмеу үшін тазалау кезінде қуат беру баусымын, ашаны немесе корпусты суға батырмаңыз немесе кран астына ұстамаңыз.
2. Электр тогының соғуын немесе қысқа тұйықталуды болдырмау үшін аспапқа сұйықтықтың кіруіне жол бермеңіз.
3. Аспап жұмыс істеп тұрған кезде ауа кіретін және шығатын саңылауларды жаппаңыз.
4. Сіздің шығыс кернеуіңіз аспаптың зауыттық тақтайшасында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
5. Пайдалану кезінде ешқандай зақым алмау үшін қолданар алдында аспаптың қуат беру баусымын және керек-жарақтарын тексеріңізді өтінеміз.

6. Баусымның үстелдің өткір ернеуінен салбырап ілініп тұруына жол бермеңіз.
7. Дымқыл қолмен аспапты розеткаға қоспаңыз немесе басқару панелін ұстамаңыз.
8. Өрттің алдын алу үшін аспапты дастархан, перделер немесе тұсқағаздар сияқты жанғыш материалдарға немесе оларға жақын жерге қоймаңыз немесе қолданбаңыз.
9. Жұмыс істеу кезінде аспаптың ішкі ыдысында жоғары температура болады, оған пластикалық ыдыстарды, тостағандарды немесе қорғаныш үлдірді салмаңыз.
10. Пайдалану кезінде аспапты көлденең және орнықты бетке орнату керек. Пластмассаға, тақтайға немесе ыстыққа және оңай тозуға бейім кез келетін басқа да бетке қоймаңыз.
11. Аспапты қабырғаға немесе басқа құрылғыларға жақын қоймаңыз, шамамен 10 см бос орын қалуы керек.
12. Аспаптың жоғарғы жағына ештеңе қоймаңыз.
13. Аспапта қуыру кезінде ыстық бу артқы жағынан ауа шығару арқылы шығады. Қолдарыңыз бен бетіңізді бу мен ауа шығатын жерлерден қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Сондай-ақ, ыдысты шығар жатырған кезде ыстық бу мен ауадан сақ болыңыз.
14. Егер белгіленген уақыт тым ұзақ болса, тамақ күйіп кетсе, түтін шықса және түтін ауаөткізгіш арқылы шықса, ашаны розеткадан дереу суырып, шыны ыдыс пен торды тамақ пен майдан тазалаңыз.
15. Аспапты қолданғаннан кейін «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын басыңыз, содан кейін ашаны розеткадан суырып алыңыз, қуат беру баусымын тікелей тартып алудан аулақ болыңыз.
16. Аспапты және оның қуат беру баусымын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

17. Аспапты пайдаланбаған кезде немесе тазалар алдында розеткадан ажыратыңыз. Алдымен оны суытыңыз, содан кейін тазалаңыз.
18. Жергілікті емес шығарушылар жеткізетін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
19. Бұл аспап үйде пайдалануға арналған. Ашық ауада қолданбаңыз.
20. Аспапты пайдаланбаған кезде, оны әрқашан желіден ажыратыңыз.
21. Егер қуат бер баусымы зақымдалған болса, оны қауіпті болдырмау үшін шығарушы, оның қызмет көрсету орталығы немесе басқа білікті мамандар ауыстыруы керек.
22. Егер физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмендеген немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (балаларды қоса алғанда) бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам аспапты пайдалану туралы нұсқау бермесе, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
23. Аспап сыртқы таймерден немесе бөлек қашықтан басқару жүйесінен жұмыс істеуге арналмаған.
24. Аспапты тек тиісті қосқышпен пайдаланыңыз.
25. Тасымалдау (тасу), өткізу жөніндегі ерекше шарттар: жоқ.
26. Егер сіз аспапты басқа адамға бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге беріңіз.

## 2. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Басқару панелі
2. Корпус
3. Негіз
4. Тор
5. Кішкентай тұтқа
6. Шыны тостаған

7. Үлкен тұтқа
8. Силикон тұтқыш-тіреуіш

## БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

Символ				
Мәні	Асшаян	Ет	Фри кар-побы	Тауық қанаттары
Символ				
Мәні	Балық	Тауық	Қол режимі	Еріту
Символ				
Мәні	Температура және уақыт дисплейі	Пісіру параметрлерін таңдау	Температураны/уақытты реттеу	«ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасы

## 3. ЖИЫНТЫҒЫ

- Жиналған күйінлегі аэрогриль - 1 дана
- Пісіруге арналған тор - 1 дана
- Силикон тұтқыш-тіреуіш - 1 дана
- Пайдаланушының нұсқаулығы - 1 дана

#### 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ ЖҰМЫС ІСТЕУГЕ ДАЙЫНДАУ

Аспапты төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қосар алдында бөлме температурасында кемінде 2 сағат ұстау керек. Өнімді абайлап ашыңыз, барлық қаптау материалдарын алыңыз. Аспаптың корпусын дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз. Тор мен силикон тұтқыш-тіреуішті шайыңыз және құрғатып сүртіңіз. Көрінетін ақаулар жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Аспапты алғашқы қолдану кезінде ііс пен түтінмен бірге жүруі мүмкін, бұл қалыпты және қауіпсіз жағдай. Аэрогрильді 180 °C температурада 10 минут қыздыруды ұсынамыз.

#### АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Аспапты тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
2. Тостағанның ішіне торды қойыңыз.
3. Тостағанды аэрогрильдің ішіне орнатыңыз. Тостаған дұрыс орнатылуы керек. Егер тостаған соңына дейін орнатылмаса, онда аэрогриль жұмыс істемейді және дисплейде «---» көрсетіледі. Бұл үшін арнайы сенсор жауап береді (1-сурет).
4. Аэрогрильді желіге қосыңыз. Дыбыстық сигнал беріледі, дисплейдегі «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасынан басқа барлық индикаторлар жанады және сөнеді. Оны басыңыз, аспап күту режиміне өтеді. Күту режимінде  «-» және «+» батырмаларынан басқа барлық батырмалар белсенді.
5. Тиісті белгішені басу арқылы қажетті автобағдарламаны таңдаңыз. Содан кейін «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын басыңыз. Алдын ала орнатылған пісіру параметрлерін өзгерту үшін батырманы басып  параметрді таңдаңыз (температура/уақыт) және «-» және «+» батырмалары арқылы қажетті мәндерді орнатыңыз.

6. Температураның өзгеру қадамы -5 °C. Уақытты өзгерту қадамы - 1 минут. Параметрлерді жылдам өзгерту үшін «-»/ «+» батырмасын басып тұрыңыз.
7. Бастау үшін «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын басыңыз. Жұмыс кезінде дисплей температура мен уақыт параметрлерін көрсетеді.
8. Пісіру аяқталғаннан кейін үш рет дыбыстық сигнал шығады, аэрогриль жұмысын аяқтайды. Дисплейде OFF жазуы көрсетіледі.
9. Желдеткіш аспапты салқындату үшін 1 минут жұмыс істейді жалғастырады.
10. Тостағанды тұтқадан шығарыңыз. «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын басыңыз. Аспапты желіден ажыратыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** пісіру кезінде тағамды біркелкі пісіру үшін аударып тұруды ұсынамыз.

#### КІДІРІС РЕЖИМІ

Жұмыс кезінде үзіліс күйіне өту үшін шыны ыдысты аэрогрильден шығарыңыз. Бұл жағдайда «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасынан басқа барлық түймелер бұғатталады. Тостағанды қайтадан аэрогрильге салыңыз, жұмыс қайта басталады, аспап пісіруді жалғастырады.

#### ТЕМПЕРАТУРА ЖӘНЕ УАҚЫТ ПАРАМЕТРЛЕРІНІҢ КЕСТЕСІ

Автобағдарлама	Белгіше	Температура, °C	Уақыт, мин.	Мүмкін темп., °C	Мүмкін уақыт, мин.
Қол режимі		120	20	40-200	1-60

Асшаян		160	10	150-170	1-60
Ет		180	12	170-190	1-60
Фри картобы		185	25	170-200	1-60
Тауық қанаттары		180	15	170-190	1-60
Балық		160	20	150-170	1-60
Тауық		180	35	170-190	1-60
Еріту		80	10	70-90	1-60

**ЕСКЕРТУ:** пісірілген тауықтың немесе басқа тағамдардың порциясы неғұрлым көп болса, нақты жағдайға байланысты оны дайындау үшін соғұрлым көп уақыт пен температура қажет болады.

#### 5. АСПАПТЫ КҮТУ

- Әр қолданғаннан кейін тостаған мен аэрогриль торын міндетті түрде жуыңыз.

- Тазалар алдында аспапты розеткадан ажыратып, суытыңыз. Аэрогриль мен қуат беру баусымын суға және басқа сұйықтықтарға салмаңыз.
- Жемір тазартқыштар мен материалдарды қолданбаңыз. Корпус пен дисплейді сәл дымқыл шүберекпен сүртіп, құрғатыңыз.
- Тостаған мен торды жылы сумен және жұмсақ жуғыш затпен жуыңыз. Құрғатып сүртіңіз.
- Қатты ластанған жағдайда ыдысқа жұмсақ жуғыш затты қоса отырып, ыстық су құйып, біраз уақытқа қалдырыңыз. Содан кейін оны жақсылап шайыңыз.
- Ыдыс жуғыш машинада ыдысты, торды және силикон тұтқышты жумаңыз.

#### ПРОБЛЕМАЛАР ЖӘНЕ ШЕШІМДЕРІ

Проблема	Ықтимал себептері	Шешім
Аспап жұмыс істемейді	Аспап желіге қосылмаған.	Аспапты желіге қосыңыз.
	Тостаған аэрогрильге орнатылмаған (дұрыс орнатылмаған).	Тостағанды аэрогрильге дұрыс орнатыңыз.
Дисплейде «E01» қатесі	Температура хабаршысындағы тізбектің үзілуі.	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Дисплейде «E02» қатесі	Температура хабаршысындағы қысқа тұйықталу.	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Дисплейде «E03» қатесі	Ішіндегі температура тым жоғары.	Розеткадан ажыратыңыз, ыдысты шығарыңыз, аспапты суытыңыз.
Тағамдар дайын емес	Азық - түлік мөлшері тым көп.	Кішкене бөліктерге кесіңіз.
	Пісіру уақыты жеткіліксіз.	Пісіру уақытын көбейтіңіз.
	Пісіру температурасы жеткіліксіз.	Пісіру температурасын жоғарылатыңыз.
Фри картобы қытырламайды	Картоп жеткілікті дәрежеде кептірілмеген. Кесілген картоптың кесектері тым қалың. Қолданылатын майдың сапасы төмен.	Картоптың жеткілікті дәрежеде құрғақ екеніне және тым қалың емес бөліктерге кесілгеніне көз жеткізіңіз. Аэрогрильді алдын ала қыздыруды қолданып көріңіз.

Тағамдар біркелкі дайындалмаған	Өнімдердің салмағы тым көп.	Ыдыстағы тағамдардың көлемі оның көлемінің 4/5 аспайтынына көз жеткізіңіз. Тағамдардың ыдысқа жеткілікті түрде еркін орналастырылғанына көз жеткізіңіз.
	Өнімдер жібіген жоқ.	Тамақты толығымен жібітіңіз.
	Пісіру кезінде тағамдар араластырылмаған/аударылмаған.	Тағамдарды әлсін-әлсін араластырып/айналдырған жөн.
Ақ түтін	Майлы тағамдар	Температураны сәл төмендетіңіз. Майлы тағамдарды дайындаған кезде аз ғана түтін қалыпты.
	Алдыңғы қолданудан қатып қалған май.	Алдыңғы қолданғаннан кейін ыдыстың таза екеніне көз жеткізіңіз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Номиналды кернеу: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номиналды қуат: 1100-1350 Вт
- Тостағанның көлемі: 5,5 л
- Температуралық ауқым: 40-200 °С
- Вақыт ауқымы: 1-60 мин.



**САҚ БОЛЫҢЫЗ:** құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.

## 7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

## 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау

көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneypor» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.



## 9. ДАЙЫНДАУШЫ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: 000 «Ларина- Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:  
- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы

фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспапты ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса.

а) қашықтан басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## ՀԱՅԵՐԵՆ

**Հարգելի սаяаттоқ,  
Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք.  
Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է,  
եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք  
Օգտագործման կանոնները:**

**Աերոգրիլը կենցաղային տեխնիկա է և նախատեսված է  
արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:**

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝  
- խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,  
- գյուղատնտեսական ֆերմաներում,  
- հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,  
- մասնավոր պանսիոնատներում:

**ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿԸ՝** տաք օդի հոսքերի միջոցով մեռնող պատրաստելու համար:

### 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումից, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ խափանումից խուսափելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև թվարկված պայմանները:

1. Վնասներից կամ վտանգների առաջացումից խուսափելու համար մաքրման ընթացքում հոսանքի լարը, խրոցակը կամ

պատյանը (կորպուսը) չի թույլատրվում ընկվել ջրի մեջ կամ պահել ջրի ծորակի տակ:

2. Նուսափեք սարքի մեջ հեղուկի ներթափանցումից հոսանքահարումից կամ կարճ միացումից խուսափելու համար:

3. Սարքի շահագործման ընթացքում մի փակեք օդի մուտքերը և օդափոխման անցքերը:

4. Համոզվեք, որ ձեր ելքային լարումը համապատասխանում է սարքի գործարանային աղյուսակի վրա նշված լարմանը:

5. Օգտագործելուց առաջ, խնդրում ենք, ստուգեք սարքի հոսանքի լարը և պարագաները, որպեսզի օգտագործման ժամանակ որևէ վնաս չլինի:

6. Մի թողեք, որ լարը կախվի սեղանածածկի սուր եզրից:

7. Թաջ ձեռքերով մի միացրեք սարքը վարդակին և մի դիպչեք կառավարման վահանակին:

8. Հրդեհից խուսափելու համար մի տեղադրեք կամ օգտագործեք սարքը այրվող նյութերի վրա կամ դրանց մոտ, ինչպիսիք են՝ սիմոնը, վարագույնները կամ պաստառները:

9. Աշխատանքի ընթացքում սարքի ներքին թասի մեջ ջերմաստիճանը բարձր է, խնդրում ենք դրա մեջ պլաստիկ սպասք, ամաններ կամ պաշտպանիչ թաղանթ չդնել:

10. Օգտագործման ժամանակ սարքը պետք է տեղադրել հորիզոնական և կայուն մակերեսի վրա: Մի դրեք պլաստիկ, տախտակի կամ որևէ այլ մակերեսի վրա, որը ենթակա է տաքացման և հեշտ մաշվածության:

11. Սարքը պատին կամ այլ սարքերին շատ մոտ մի դրեք, ընդ որում պետք է մնա մոտ 10 սմ ազատ տարածություն:

12. Սարքի վերին հատվածին ոչինչ մի դրեք:

13. Սարքի մեջ տապակելու ժամանակ տաք գոլորշին դուրս կգա հետևի մասից օդի բացթողման անցքի միջոցով: Պահեք ձեր ձեռքերն ու դեմքը գոլորշու և օդի բացթողման անցքերից անվտանգ հեռավորության վրա: Ինչպես նաև զգույշ եղեք տաք գոլորշու օդից, երբ դուրս եք բերում թասիկը:

14. Եթե սահմանված ժամանակը չափազանց երկար է, սնունդը կվառվի, կսկսի ծխալ, և օդի բացթողման անցքից ծուխ դուրս կգա: Անմիջապես դուրս բերեք խրոցակը վարդակից և մաքրեք ապակե թասն ու վանդակաճաղը սնկից և յուղից:
15. Սարքը օգտագործելուց հետո խնդրում ենք սեղմեք «ՄԻԱՏՆԵԼ/ԱՆՋԱՏԵԼ» կոճակը, այնուհետև խրոցակը հանեք վարդակից, խուսափեք հոսանքի մալուխը ուղղակիորեն ուժեղ քաշելուց:
16. Սարքը և դրա հոսանքի լարը պահեք երեխաների համար անհասանելի վայրում:
17. Անջատեք սարքը վարդակից, երբ այն չի օգտագործվում կամ մաքրելուց առաջ: Նախ թույլ տվեք, որ այն սառչի, ապա կատարեք մաքրում:
18. Մի օգտագործեք աքսեսուարներ (պարագաներ), որոնք մատակարարվում են այլ արտադրողների կողմից:
19. Այս սարքը նախատեսված է տնային օգտագործման համար: Մի օգտագործեք այն բացօթյա տարածքում:
20. Միշտ անջատեք սարքը հոսանքի ցանցից, երբ այն չի օգտագործվում:
21. Եթե հոսանքի լարը վնասված է, վտանգից խուսափելու համար այն պետք է փոխարինվի արտադրողի, նրա սպասարկման կենտրոնի կամ այլ որակավորված մասնագետների կողմից:
22. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր թույլ ունակություններ ունեցող անձանց (ներառյալ երեխաների) օգտագործման համար, կամ նրանց կենսափորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ հրահանգված չեն սարքի օգտագործման մասին իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից:
23. Սարքը նախատեսված չէ արտաքին ժամանակաչափից կամ առանձին հեռակառավարման համակարգից աշխատելու համար:
24. Օգտագործել սարքը միայն պատշաճ միակցիչներով:

25. Տեղափոխման (փոխադրման), իրացման հատուկ պայմաններ՝ չկան:
26. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել այլ անձի օգտագործման համար, խնդրում ենք փոխանցել այն սույն ձեռնարկի հետ միասին:

## 2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Կառավարման վահանակ
2. Պատյան (կորպուս)
3. Հիմք
4. Վանդակաճաղ
5. Փոքր բռնակ
6. Ապակե թաս
7. Մեծ բռնակ
8. Սիլիկոնե բռնիչ-տակդիր

## ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՋԱՆԱԿ

Սիմվոլ				
Նշանակություն	Ծովախեցգետին	Միս	Կարտոֆիլ ֆրի	Հավի թևեր
Սիմվոլ				
Նշանակություն	Ձուկ	Հավ	Ձեռքի ռեժիմ	Հալեցում

Սիմվոլ				
Նշանակություն	Ջերմաստիճանի և ժամանակի Էկրան	Պատրաստման պարամետրերի ընտրություն	Ջերմաստիճանի / ժամանակի կարգավորում	«ՄԻԱՏՆԵԼ/ԱՆՋԱՏԵԼ» կոճակ

## 3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

- Աերոգրիլ - 1 հատ
- Վանդակաճաղ պատրաստման համար - 1 հատ
- Սիլիկոնե տակդիր-բռնիչ - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

## 4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

### ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻՆ

Սարքը ցածր ջերմաստիճանային պայմաններում փոխադրելիս կամ պահելիս, այն միացնելուց առաջ անհրաժեշտ է պահել սեյակային ջերմաստիճանում առնվազն 2 ժամ: Չգուշորեն արձակեք ապրանքը, հեռացրեք բոլոր փաթեթավորման նյութերը: Սրբեք սարքի պատյանը խոնավ կտորով, ապա չորացրեք այն: Ողողեք վանդակաճաղը և սիլիկոնե տակդիր-բռնիչը և չորացրեք: Համոզվեք, որ տեսանելի թերություններ չկան: Սարքի սկզբնական օգտագործումը կարող է ուղեկցվել հոտով և ծխով, դա նորմալ է և անվտանգ: Խորհուրդ ենք տալիս 10 րոպեի ընթացքում տաքացնել աերոգրիլը 180 °C ջերմաստիճանում:

### ՍԱՐՔԻ ՕԳՏԱԳՐՈՐԾՈՒՄ

1. Տեղադրեք սարքը հարթ հորիզոնական մակերեսի վրա:
2. Վանդակաճաղը դրեք թասի մեջ:

- Թասը տեղադրեք աերոգրիլի մեջ: Թասը պետք է պատշաճ կերպով տեղադրվի: Եթե թասը ամբողջությամբ տեղադրված չէ ներսում, ապա աերոգրիլը չի աշխատի, իսկ Էկրանը ցույց կտա «--»: Դրա համար պատասխանատու է հատուկ տվիչը (սենսորը) (Նկ. 1):
- Միացրեք օդափոխիչը հոսանքի ցանցին: Կհնչի ձայնային ազդանշան, Էկրանի բոլոր ցուցիչները (ինդիկատորները), բացառությամբ «ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՏԵԼ» կոճակի, կլուսավորվեն և կմարտեն: Սեղմեք այդ կոճակը, սարքը կանցնի սպասման ռեժիմի: Սպասման ռեժիմում բոլոր կոճակները ակտիվ են, բացի %, «-» և «+» կոճակներից:
- Ընտրեք անհրաժեշտ ավտոմատ ծրագիրը՝ սեղմելով համապատասխան պատկերակին: Այնուհետև սեղմեք «ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՏԵԼ» կոճակը: Նախադրված պատրաստման պարամետրերը փոխելու համար սեղմեք կոճակը %, ընտրեք պարամետրը (ջերմաստիճան/ժամանակ) և անհրաժեշտ արժեքները սահմանեք «-» և «+» կոճակներով:
- Ջերմաստիճանի փոփոխության քայլը 5 °C է: Ջամանակի փոփոխության քայլը 1 րոպե է: Պարամետրերն արագ փոխելու համար սեղմեք և պահեք «-»/«+» կոճակը:
- Մեկնարկի համար սեղմեք «ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՏԵԼ» կոճակը: Աշխատանքի ընթացքում Էկրանը կցուցադրի ջերմաստիճանի և ժամանակի պարամետրերը:
- Պատրաստման ավարտից հետո երեք անգամ ձայնային ազդանշան կհնչի, աերոգրիլը կավարտի աշխատանքը: Էկրանի վրա կցուցադրվի OFF մակագրությունը:
- Սարքը հովացնելու համար օդափոխիչը կշարունակի 1 րոպե աշխատել:
- Դուրս բերեք թասը՝ պահելով բռնակից: Սեղմեք «ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՏԵԼ» կոճակը: Անջատեք սարքը հոսանքի ցանցից:

**ՆՇՈՒՄ.** պատրաստման ընթացքում խրոհուրդ ենք տալիս շուտ տալ մթերքները ավելի հավասարաչափ եփելու համար:

### ԴԱՂԱՐԻ ՌԵՃԻՄ

Աշխատանքի ընթացքում ապակե թասը դուրս բերեք աերոգրիլից, որպեսզի այն անցնի դաղարի ռեժիմին: Ընդ որում բոլոր կոճակները, բացի «ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՏԵԼ» կոճակից, կարգելափակվեն: Թասը հետո դրեք աերոգրիլի մեջ, աշխատանքը կվերսկսվի, սարքը կշարունակի պատրաստել:

### ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ և ԺԱՄԱՆԱԿԻ ՊԱՐԱՄԵՏՐԵՐԻ ԱՐՅՈՒՍԱԿ

Ավտոմատ ծրագիր	Պատկերակ	Ջերմաստիճանը, °C	Ժամանակը, րոպե	Հնարավոր ջերմ., °C	Հնարավոր ժամ, րոպե
Ջեռքի ռեժիմ		120	20	40-200	1-60
Ծովախեցգետին		160	10	150-170	1-60
Միս		180	12	170-190	1-60
Կարտոֆիլ ֆրի		185	25	170-200	1-60
Հավի թևեր		180	15	170-190	1-60
Զուկ		160	20	150-170	1-60

Հավ		180	35	170-190	1-60
Հալեցում		80	10	70-90	1-60

**ՆՇՈՒՄ.** որքան մեծ է տապակած հավի կամ այլ մթերքների չափաբաժինը, այնքան ավելի շատ ժամանակ և ջերմաստիճան է պահանջվում այն պատրաստելու համար՝ կախված կոնկրետ իրավիճակից:

### 5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔ

- Ամեն օգտագործումից հետո պարտադիր լվացեք աերոգրիլի թասը և վանդակաճաղը:
- Մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը հոսանքի ցանցից և թողեք, որ այն սառչի: Մի ընկղմեք աերոգրիլը և հոսանքի լարը ջրի և այլ հեղուկների մեջ:
- Մի օգտագործեք հղկող մաքրող միջոցներ և նյութեր: Սրբեք պատյանն ու Էկրանը մի փոքր խոնավ կտորով և չորացրեք:
- Լվացեք թասն ու վանդակաճաղը տաք ջրով և մեղմ լվացող միջոցներով: Չորացրեք:
- Ուժեղ աղտոտվածության դեպքում թասի մեջ լցրեք տաք ջուր մեղմ լվացող միջոց և թողեք որոշ ժամանակ անցնի: Դրանից հետո մանրակրկիտ լվացեք այն:
- Մի լվացեք ամանը, վանդակաճաղը և սիլիկոնե բռնիչ-տակդիրը սպասք լվացող մեքենայի մեջ:

**ԽՆԴԻՐՆԵՐ ԵՎ ԼՈՒԾՈՒՄՆԵՐ**

Խնդիրը	Հնարավոր պատճառը	Լուծումը
Ս ա թ ը ը չ ի աշխատում	Սարքը միացված է հոսանքի ցանցին:	Սարքը միացրեք հոսանքի ցանցին:
	Թ ա ս ը տեղադրված է (ճիշտ չի տեղադրված) աերոգրիլի մեջ:	Ճիշտ տեղադրեք թասը աերոգրիլի մեջ:
Մ թ ե ը ն ե ը ը պատրաստ չեն	Մ թ ե ը ը ի չափազանց մեծ չափաբաժին:	Բաժանեք ավելի փոքր կտորների:
	Պատրաստման անբավարար ժամանակ:	Ավելացրեք պատրաստման ժամանակը:
	Պատրաստման անբավարար ջերմաստիճան:	Ավելացրեք պատրաստման ջերմաստիճանը:
Էկրանին «EO3» սխալ	Ն ե ը ս ու մ ջերմաստիճանը չափազանց բարձր է:	Անջատեք հոսանքի աղբյուրից, դուրս բերեք թասը, թողեք, որ սարքը սառչի:

Մ թ ե ը ն ե ը ը ա ն հ ա վ ա - ս ա ղ ա չ ա փ ե ն տ ա պ ա կ վ ու մ	Մ թ ե ը ը ի չափազանց մեծ քաշ:	Հ ա մ ո զ վ ե թ , որ թ ա ս ի մ ե ջ մ թ ե ը ը ի ծ ա վ ա լ ը չ ի գ եր ա զ ա ն ց ու մ դ ր ա ծ ա վ ա լ ի 4/5-ը: Հ ա մ ո զ վ ե թ , որ մ թ ե ը ը ն ե ը ը բ ա վ ա կ ա ն ա չ ա փ ա զ ա տ ե ն տ ե ղ ա վ ո ղ ա ծ թ ա ս ի մ ե ջ:
	Մ թ ե ը ն ե ը ը չ են հ ա լ վ ե լ:	Մ թ ե ը ն ե ը ն ա մ բ ո ղ ջ ու թ յ ա մ բ հ ա լ ե ց ը ե ջ:
	Պատրաստման ընթացքում մ թ ե ը ը ն ե ը ը չ ի խ առ ն վ ե լ / շ ը ջ վ ե լ:	Խ ո ղ ի ու ը ղ է տ ղ ու մ պ ա ղ բ եր ա բ ա ղ խ առ ն ե լ / շ ը ջ ե լ մ թ ե ը ը ն ե ը ը:
Էկրանին «EO1» սխալ	Ջերմաստիճանի տվիչում շղթան կտրվել է:	Դ ի մ ե թ ս պ ա ս ա ղ կ մ ա ն կ են տ ո ղ ն:
Էկրանին «EO2» սխալ	Կարճ միացում ջերմաստիճանի տվիչում:	Դ ի մ ե թ ս պ ա ս ա ղ կ մ ա ն կ են տ ո ղ ն:

Սպիտակ ծուխ	Յուղոտ մթերքներ:	Մի փոքր իջեցրեք ջերմաստիճանը: Մի փոքր ծուխ, յուղոտ սնունդ պատրաստելիս, դա նորմալ է:
	Ն ա խ ո ղ օ գ տ ա գ ո ը ծ ու մ ի ց մ ն ա ց ա ծ ս ա ա ա ծ ճ ա ղ ա (յ ու ղ):	Հ ա մ ո զ վ ե թ , որ թ ա ս ը մ ա ք ու ը է Ն ա խ ո ղ օ գ տ ա գ ո ը ծ ու մ ի ց հ ե տ ու:
Կարտոֆիլի ֆրիկ խրթխրթան չէ:	Կ ա ղ ո տ ո ֆ ի լ ը բ ա վ ա կ ա ն ա չ ա փ չ ի չ ո ղ ա ց ե լ : Կ տ ղ տ վ ա ծ կ ա ղ ո տ ո ֆ ի լ ի ք առ ա կ ո ղ ի կ ն ե ը ը չ ա փ ա զ ա ն ց հ ա ս տ են : Օ գ տ ա գ ո ը ծ վ ղ թ ու ս ա յ ու ղ ի ց ա ծ թ ո ղ ա կ :	Հ ա մ ո զ վ ե թ , որ կ ա ղ ո տ ո ֆ ի լ ը բ ա վ ա կ ա ն ա չ ա փ չ ո ղ ա ց ե լ է Ն կ տ ղ ու մ ծ է ո չ շ ա տ հ ա ս տ ք առ ա կ ո ղ ի կ ն ե ը ը վ : Փ ո ղ ծ ե թ օ գ տ ա գ ո ը ծ է լ ա է ղ ո գ ղ ի լ ի Ն ա խ Ն ա կ ա ն տ ա ք ա ց ու մ ը :

**6. ՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ**

- Անվանական լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Անվանական հզորությունը՝ 1100-1350 Վտ
- Թասի ծավալը՝ 5,5 լ
- Ջերմաստիճանի միջակայքը՝ 40-200 °C
- Ժամանակի միջակայքը՝ 1-60 րոպե



**ՀԳՈՒՇԱՑԵՔ՝** օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել: Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:

#### **7. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ**

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

#### **8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄԴԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար, Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

**Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:**



**9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ Արտադրող՝** Zhongshan Aouball Electric Appliances Co., Ltd: **Հասցե՝** Չինաստան, No.1, Wanrui street, Nantou Town, Zhongshan city, Guangdong: **Ներմուծող՝** ՕՕՕ Լարինա-Էլեկտրոնիքս: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350080, գ. Կրասնոդար, ուլ. Դեմուսա, 14: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

#### **ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՌՈՂ!**

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

#### **ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՄՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,

- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- մեխանիկական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝ ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և քննադատել առանց նախնական ծանուցման:**

## ENGLISH

Dear Customer,

**Thank You for purchasing a CENTEK brand product.**

**We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.**

**The air roaster is a household appliance and is not intended for industrial use!**

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;
- at agricultural farms;
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;
- in private boarding houses.

**PURPOSE OF THE APPLIANCE:** for cooking food using hot air streams.

### 1. SAFETY PRECAUTIONS

Please strictly observe the following instructions to avoid situations potentially hazardous for human life and health, as well as damage and premature failure of the appliance:

1. Never immerse the power cord, power plug or appliance housing in water, nor wash it under a tap when cleaning in order to avoid damage or the risk of an accident.
2. Avoid the ingress of liquids into the appliance to prevent electric shock or short circuit.

3. Do not obstruct the air intakes and outlets when the appliance is in operation.
4. Ensure that the power supply voltage indicated on the appliance corresponds to your household power grid voltage.
5. Before operating the appliance, please check the appliance's power cord and the accessories for damage.
6. Do not allow the power cord to hang over the sharp edge of a tabletop.
7. Do not plug the appliance in or touch the control panel with wet hands.
8. Do not place or operate the appliance on, or near, combustible materials, such as tablecloths, curtains or tapestries, to prevent the occurrence of a fire.
9. The temperature inside the bowl will be high during appliance operation, so please, do not place plastic containers, vessels or protective foil into the bowl.
10. Please place the appliance on a level and stable surface during operation. Do not place it on plastic, wooden or any other surfaces prone to thermal deterioration.
11. Do not place the appliance directly at a wall or close to other objects, always leave a gap of approx. 10 cm.
12. Do not place anything on the top of the appliance.
13. Hot steam will be discharged from the back side of the appliance during cooking with the appliance. Please keep your face and hands at a safe distance from the steam and air outlets. Also please beware of hot steam and air when removing the bowl.
14. If the cooking time is set too long the food may be burned and smoke may emerge from the air outlet. Immediately pull the plug from the electric socket and clean the glass bowl of food residue and oil.

15. After using the appliance please press the ON/OFF button, then pull the plug from the electric socket; avoid pulling on the power cord itself.
16. Store the appliance and its power cord in a place inaccessible by children.
17. Always disconnect the appliance from power supply when it is not in use or before cleaning. First allow the appliance to cool down and then proceed to cleaning it.
18. Do not use accessories other than those supplied by authorized manufacturers.
19. This appliance is designed for domestic use only. Do not use the appliance outdoors.
20. Disconnect the appliance from power supply when it is not in use.
21. In case of power cord damage it should be replaced, to avoid dangerous situations, by the Manufacturer, a service centre or similar skilled personnel.
22. This appliance should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or with insufficient knowledge or experience, except under the supervision of a person responsible for their safety or when they have been informed of and instructed in the use of the appliance by such a person.
23. The appliance is not designed to be powered from an external timer or any other remote power control system.
24. Use only the proper connector with the appliance.
25. Special transportation (shipment) and sale instructions: none.
26. Should you intend to transfer the appliance to another person, please turn the present manual over together with it.

## 2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Control panel
2. Housing
3. Base
4. Grille
5. Small handle
6. Glass bowl
7. Large handle
8. Silicon mitt/underlay

### CONTROL PANEL

Icon				
Meaning	Shrimps	Meat	French fries	Chicken wings
Icon				
Meaning	Fish	Chicken	Manual mode	Defrosting
Icon				

Meaning	Temperature and time display	Cooking parameter selection	Temperature / time adjustment	ON/OFF Button
---------	------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---------------

### 3. SCOPE OF SUPPLY

- Convection oven, complete - 1 pc.
- Cooking grille - 1 pc.
- Silicon mitt/underlay - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

### 4. OPERATING PROCEDURE

#### PREPARATION FOR USE

If the appliance has been transported or stored at low ambient temperatures, it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on. Carefully unpack the appliance, remove all packaging materials. Wipe the appliance's housing with a damp cloth, and then wipe it dry. Rinse the grille and the silicon mitt/underlay and wipe them dry. Ensure that there are no visible defects. An unpleasant smell and some smoke may emerge during the first use of the appliance - this is normal and safe. It is recommended to heat the convection oven up at 180 °C for 10 minutes.

#### USING THE APPLIANCE

1. Place the appliance on a level and smooth surface.
2. Place the grille inside the bowl.
3. Place the bowl inside the appliance. The bowl should be installed in a proper way. If the bowl is not completely seated inside the housing the convection oven will not work and "---" will appear on the display. This is controlled by a special sensor switch (Fig. 1).

- Connect the convection oven to power supply. An audio signal will be emitted, all indicators on the display will go on and off again, except for the ON/OFF button. Press it and the appliance will enter the standby mode. All buttons will be active in standby mode, except for the , “-” and “+” buttons.
- Select the desired preset program by pressing the relevant icon. Then press the ON/OFF button. In order to change the preset parameters press the , select the parameter (temperature/time) and set the desired values using the “-” and “+” buttons.
- The temperature adjustment increment is 5 °C. The time adjustment increment is 1 minute. Hold down the “-”/“+” buttons to quickly adjust the values.
- To start cooking press ON/OFF button. The temperature and time parameters will be shown on the display during the cooking operation.
- At the end of the cooking program an audio signal will sound and the convection oven will shut down. The OFF message will appear on the display.
- The fan will continue running for 1 minute to cool the appliance down.
- Pull the bowl out by its handle. Press the ON/OFF button. Disconnect the appliance from power supply.

**NOTE:** turn the food over from time to time during oven operation for more uniform cooking.

#### PAUSE MODE

Pull the bowl from the convection oven during operation to enter the pause mode. In this case all buttons will be locked, except for the ON/OFF button. Place the bowl back into the oven to resume operation, the cooking cycle will continue.

**TEMPERATURE AND TIME SETTING TABLE**

Preset Program	Icon	Temp., °C	Time, minutes.	Temp. Range, °C	Time Range, minutes.
Manual Mode		120	20	40-200	1-60
Shrimps		160	10	150-170	1-60
Meat		180	12	170-190	1-60
French fries		185	25	170-200	1-60
Chicken wings		180	15	170-190	1-60
Fish		160	20	150-170	1-60
Chicken		180	35	170-190	1-60
Defrosting		80	10	70-90	1-60

**NOTE:** the larger the portion of fried chicken or other foods to be cooked, the longer the time and the higher the temperature will be required for cooking, depending on the specific situation.

#### 5. MAINTENANCE

- By all means wash the bowl and grille every time after each use.
- Before cleaning disconnect the appliance from power supply and let it cool down. Do not immerse the convection oven and its power cord in water or any other liquid.
- Do not use abrasive detergents or materials for cleaning. Wipe the appliance's housing with a slightly dampened cloth and wipe it dry.
- Wash the bowl and grille in water with mild detergent. Wipe the parts dry.
- In case of severe contamination fill the bowl with hot water with mild detergent and leave it for some time. Then rinse the bowl carefully.
- Do not wash the bowl, grille and the silicone mitt in a dishwasher.

#### TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The appliance will not work	Appliance not connected to power supply.	Connect appliance to power supply.
	Bowl not installed (installed improperly) in the convection oven.	Properly install the bowl in the housing.

French fries are not crispy	The potatoes are not dry enough. Chopped potato strips are too thick. Low quality oil used for frying.	Ensure that the potato is dry enough and not chopped into too thick strips. Try to pre-heat the convection oven before making French fries.
The food is not done	Food pieces too large.	Cut food into smaller pieces.
	Insufficient cooking time.	Increase cooking time.
	Insufficient cooking temperature.	Increase cooking temperature.
White smoke	Food is too fat.	Lower the temperature a little. A little smoke while cooking fat food is normal.
	Thickened fat from previous use.	Ensure that the bowl is clean after previous use.

The food is not done uniformly	Food weight too high.	Ensure that the volume of the food in the bowl does exceed 4/5 of its capacity. Ensure that the food is loosely located in the bowl.
	The food is not defrosted.	Fully defrost the food.
	Food has not been stirred/turned over during cooking.	It is recommended to stir/turn over the food during cooking.
Error "E01" on display	Temperature sensor circuit failure.	Contact a service center.
Error "E02" on display	Temperature sensor short circuit.	Contact a service center.
Error "E03" on display	Internal temperature too high.	Disconnect the appliance from power supply, remove the bowl, let the appliance cool down.

## 6. SPECIFICATIONS

- Nominal voltage: 220-240 V ~50/60 Hz
- Nominal output: 1100-1350 W
- Bowl capacity: 5.5 l
- Temperature range: 40-200 °C
- Time range: 1-60 minutes



**CAREFUL:** accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.

## 7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

## 8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK™ Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity.



#### 9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: LLC Larina-Electronics. Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

#### DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

#### GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
  - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
  - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;

- for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**



### ОВОЩИ ЗАПЕЧЕННЫЕ

#### Ингредиенты:

- баклажаны - 100 г
- цукини - 100 г
- перец сладкий - 80 г
- помидоры черри - 80 г
- масло оливковое - 20 мл
- соль - 7 г
- сахар - 50 г
- уксус 9 % - 20 мл
- вода - 200 мл

#### Порядок приготовления:

1. Очищаем перец от семян и нарезаем его пластинками. Баклажаны и цукини нарезаем кружками по 0,5 см.
2. Далее делаем маринад. Для этого вам нужно смешать воду, соль, сахар и уксус. В полученной смеси замаринуйте баклажаны, оставьте их на 30 минут.
3. В другой емкости смешиваем оливковое масло, соль, перец и добавляем остальные овощи (цукини, перец, помидоры). Устанавливаем чашу в аэрогриль и выкладываем все овощи на решетку.
4. Ставим температуру 180 °С, время приготовления 15 минут. За 5 минут до окончания приготовления овощи необходимо перевернуть.

## РЕЦЕПТЫ



### ГОВЯЖЬИ МЕДАЛЬОНЫ

#### Ингредиенты:

- говядина (медальоны) – 450 г (3 шт.)
- паприка молотая – 10 г
- чеснок – 10 г
- масло оливковое – 30 мл
- соль морская
- перец дробленый

#### Порядок приготовления:

1. Чеснок измельчить. Смешать паприку, чеснок, оливковое масло, соль и перец. Полученной смесью натереть медальоны и оставить на 20-30 минут.
2. Извлечь чашу, выложить медальоны на решетку, установить чашу в аэрогриль.
3. Установить температуру 200 °С, время приготовления 10 минут.
4. Готовые медальоны выложить на тарелку, накрыть фольгой и оставить на 5 минут.

## РЕЦЕПТЫ



### СИБАС ЗАПЕЧЕННЫЙ

#### Ингредиенты:

- сибас – 300 г
- сок лимонный – 60 мл
- масло оливковое – 30 мл
- соль
- специи

#### Порядок приготовления:

1. Очистить рыбу и промыть, голову отрезать.
2. Смешать оливковое масло, лимонный сок, соль и специи. В полученной смеси замариновать рыбу, оставить в холодильнике на 30 минут.
3. Извлечь чашу, выложить рыбу на решетку, установить чашу в аэрогриль.
4. Установить температуру 200 °С, время приготовления 13 минут.

## РЕЦЕПТЫ



### ТВОРОЖНЫЕ МАФФИНЫ С ИЗЮМОМ

#### Ингредиенты:

- творог – 200 г
- яйцо – 1 шт.
- сахар – 20 г
- соль
- изюм – 25 г
- крупа манная – 20 г
- масло сливочное – 10 г

А также силиконовые формочки для маффинов 4 шт.

#### Порядок приготовления:

1. Изюм нужно замочить в теплой воде, откинуть на сито, дать стечь воде.
2. Смешиваем все ингредиенты (кроме масла) и тщательно вымешиваем.
3. Смазываем формочки маслом и выкладываем в них творожную массу.
4. В чашу аэрогриля на решетку ставим формочки и устанавливаем ее в аэрогриль.
5. Готовить 23 минуты при температуре 140 °С.



### БУЖЕНИНА

#### Ингредиенты:

- свиная шея — 800 г
- чеснок — 3 зубчика
- соль, красная паприка и черный перец — по вкусу
- горчица — 2 ч. л.
- веточка тимьяна — 2 шт.

#### Порядок приготовления:

1. Делаем по всей поверхности свинины небольшие надрезы, вставляем кусочки чеснока, натираем со всех сторон солью и черным перцем, смазываем горчицей и посыпаем красной паприкой. Если хотите, чтобы аромат получился ярче, вместе с чесноком можно поместить в надрезы тимьян.
2. Разогреваем аэрогриль до 160 °С. Подготовленное мясо кладем в чашу, устанавливаем время 60 минут, нажимаем кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
3. Проверяем готовность мяса. Проткните его посередине ножом. Если сок чистый и прозрачный — буженина полностью готова. Мутноватый сок говорит о том, что нужно отправить ее в аэрогриль еще на 10–15 минут.
4. Подавайте буженину, нарезав тонкими ломтиками. Рядом можно поставить домашний хрен или горчицу.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /  
Երաշխիքային փոքրո՞ն / Warranty certificate №

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Ուշադրություն:** Վաճառողից պահանջներ ամբողջութեամբ լրացնել երաշխիքային փոքրոնները:

**Attention!** Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Изделие / Бұйым /  
Սարք / Product

Модель / Үлгі /  
Մոդել / Model

Серийный номер / Serial number /  
Սերիալի համար / Сериялық нөмірі

Дата продажи / Сату күні /  
Date of sale / Վաճառքի ամսաթիվ

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /  
Сатушы-фирма толтырады / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ /  
ՍԱՐՔԱՆԵ / PRODUCT

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ /  
ՄՈԴԵԼ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / VENDOR

М. П.

